FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 154 Enu. 49

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 154 Chicoutimi sugarenay — S. District No. 46 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} paroisse St Methode — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13 — 0601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par St Leo Hebert — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.
Lieu. Ligne. 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.
CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.
11	12	13	14	15	16

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)
PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. (Voir instructions.)
17	18	19	20	21

WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in wood mill," "in store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any.	Rate of earnings per hour — Cents.
EMPLOYÉS. Mentionner en la personne est employée, comme "sur ferme," "dans bois," "dans magasin," etc.	Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou un métier.	Nombre de semaines durant en 1910 à quelque emploi ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres emplois principaux ou métiers.	Taux du gain par heure à l'heure — Cents.
22	23	24	25	26	27	28	29

INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in census year. $
ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Pour les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année du recensement. $
30	31	32

EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can't education in 1910 for persons at College, Convent or University.
INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cours de l'instruction en 1910 pour personnes au collège, au couvent ou à l'université.
33	34	35	36	37

INFIRM. Specify infirmity. Blind.	Deaf-mute.
INFIRME auquel l'indiv	Aveugle.	Sourd-muet.
38	39

Lieu. Ligne. 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		joseph		M	Fils	C	Mars	1903	8																							10	oui	oui	fr				
2		Alberta		F	Fille	C	janvier	1905	6																							10	oui	oui	fr				
3		Amarose		F	Fille	C	Aout	1907	4																											F			
4	25	25	Maithiot Delphise	St Methode	M	Chef	M	Mai	1907	64	Quebec			Francaise	canadienne	cath	cultivateur		nom	non	oui											oui	oui	fr	ct			
5			Cecil		F	epouse	M	Avril	1846	65																							oui	oui	fr				
6			Maithiot Napoleon		M	Fils	C	Decembre	1879	32	Quebec			Francaise	canadienne	cath	cultivateur		nom	non	oui											oui	oui	fr	ct			
7			Elvina	St Methode	F	epouse	M	Mai	1878	32																							oui	oui	fr				
8			Engelbina		F	Fille	C	Decem	1904	7																							16	oui	oui	fr			
9			Edvina		F	Fille	C	Novembre	1906	5																							14	oui	oui	fr			
10			Evarose		F	Fille	C	Octobre	1909	2																											F			
11	96	107	Lessard Gaffer	St Methode	M	Chef	M	Mars	1876	35	Quebec			Francaise	canadienne	cath	cultivateur		nom	non	oui												oui	oui	fr	ct			
12			Dina		F	epouse	M	Decem	1883	28																								oui	oui	fr				
13			Evangeline		F	Fille	C	Mai	1902	9																								oui	oui	fr				
14			Albert		M	Fils	C	Mars	1904	7																							10	oui	oui	fr			
15			Patrica		M	Fils	C	septem	1905	6																							10	oui	oui	fr			
16			joseph		M	Fils	C	janvier	1907	4																											F			
17			Emmerancienne		F	Fille	C	Mai	1909	2																											F			
18			gerard		M	Fils	C	Mars	1910	9/12																														
19	27	108	Richard george	St Methode	M	Chef	M	Decem	1883	28	Quebec			Francaise	canadien	cath	cultivateur		nom	non	oui												oui	oui	fr				
20			Ida		F	epouse	M	Mars	1884	27																								oui	oui	fr				
21			Evangeline		F	Fille	C	Decem	1907	4																											fr			
22			Evodrienne		M	Fils	C	Aout	1910	9/12																											F			
23			Evodrienne		F	Fille	C	Aout	1910	9/12																											F			
24	27	109	Maithiot Charles	St Methode	M	Chef	M	Aout	1857	54	Quebec			Francaises	canadienne	cath	cultivateur		nom	non	oui												oui	oui	fr	ct			
25			josephine		F	epouse	M	Septem	1862	49																								oui	oui	fr	ct			
26			Elvina		F	Fille	C	juillet	1898	15																								oui	oui	fr	ct			
27			Orelie		M	Fils	C	janvier	1902	11																								oui	oui	fr				
28			Albert		M	Fils	C	Mai	1904	11																							10	oui	oui	fr			
29	28	110	gallien joseph	St Methode	M	Chef	M	juillet	1871	30	Quebec			Francaise	canadienne	cath	cultivateur		nom	non	oui												oui	oui	fr	ct			
30			Marianne		F	epouse	M	juillet	1878	27																								oui	oui	fr				
31			Napoleon		M	Frere	C	octobre	1894	27								Bucheron			oui	oui	bucheron	52	16		60		150				oui	oui	fr	ct			
32			Edmond		M	Frere	C	Decem	1896	25								Bucheron			oui	oui	bucheron	52	16		60		150				oui	oui	fr	ct			
33			geradine		F	Soeur	C	Decem	1896	25								Bucheron			oui	oui	bucheron	52	16		60		150				oui	oui	fr	ct			
34			germaine		F	Fille	C	Avril	1910	9																											fr			
35	103	111	gallien Clovis	St Methode	M	Chef	M	Mai	1877	33	Quebec			Francaise	canadienne	cath	cultivateur		nom	non	oui												oui	oui	fr	ct			
36			Eamona		F	epouse	M	Octobre	1886	24																								oui	oui	fr				
37			Philippe		M	Fils	C	Avril	1905	4																											F			
38			Emerienne		F	Fille	C	Septem	1908	1/12																											F			
39	104	112	Duchainean Siza	St Methode	M	Chef	M	Mai	1885	26	Quebec			Francaise	canadien	cath	cultivateur		nom	non	oui												oui	oui	fr	ct			
40			Amanda		F	epouse	M	Aout	1892	18																								oui	oui	fr				
41			Rosa		F	Fille	C	juillet	1905	2																											F			
42			irma		F	Fille	C	juin	1910	6 jour																											F			
43		113	gelinas Tribatine	St Methode	F	Veuve	M	juillet	1857	54	Quebec			Francaise	canadien	cath	cultivateur		nom	non	oui												oui	oui	fr				
44			joseph		M	Fils	C	Decem	1883	28																								oui	oui	fr				
45			Maria		F	Fille	C	Aout	1886	15																								oui	oui	fr				
46			Alma		F	Fille	C	Septem	1900	10																											fr			
47		114	Richard Etienne	St Methode	M	Chef	C	Avril	1885	26	Quebec			Francaise	canadien	cath	cultivateur		Non	non	oui		bucheron	52	8		60		75				oui	oui	fr	ct			
48	105	115	Maltais Damas	St Methode	M	Chef	M	Aout	1856	55	Quebec			Francaise	canadienne	cath	Mecanicien				oui												oui	oui	fr	ct			
49			Marcelline		F	epouse	M	janvier	1863	47																								oui	oui	fr				
50			Toni		M	Fils	C	Octobre	1895	26					canadienne		Mecanicien				oui												oui	oui	fr				